

# HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL

## SECCIÓN 1 IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO Y COMPAÑÍA

De acuerdo a la fecha de revisión arriba indicada, esta (M)SDS cumple con las regulaciones en Argentina

### PRODUCTO

**Nombre del producto:** ISOPAR L FLUID  
**Descripción del producto:** Hidrocarburo isoparafínico  
**Código del producto:**  
**Uso previsto:** Solvente

### IDENTIFICACION DE LA COMPAÑÍA

**Proveedor:** ESSO PETROLERA ARGENTINA S.R.L. Departamento ExxonMobil Chemical  
Carlos Maria Della Paolera 297/299  
piso 12  
Buenos Aires 1001 Argentina

**24 Horas emergencia en salud** Emergencia Diurna - (54)-(11) 4319-1332 / Emergencia  
Nocturna - (54)-(11) 4319-1333

**Contacto general del suministrador** (54)-(11) 4319-1333

## SECCIÓN 2 COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE INGREDIENTES

### Sustancia(s) peligrosas reportables ó sustancia(s) compleja(s).

Nombre	CAS#	Concentración*
Nafta (petróleo), pesados hidrotratados	64742-48-9	100%

\* Todas las concentraciones están en porcentaje en peso a menos que el ingrediente sea un gas. Las concentraciones de gases están en porcentaje por volumen.

## SECCIÓN 3 IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Este material es considerado como peligroso de acuerdo con las guías regulatorias (ver (M)SDS sección 15).

### EFFECTOS POTENCIALES FÍSICOS / QUÍMICOS

Combustible. El material puede liberar vapores que forman fácilmente mezclas inflamables. La acumulación de vapor podría inflamar y/o explotar si se enciente. El material puede acumular cargas estáticas que pueden causar una descarga eléctrica incendiaria.

### EFFECTOS POTENCIALES EN LA SALUD

La exposición repetida puede causar resequedad o formación de grietas en la piel. Si es ingerido, puede ser aspirado causando daño al pulmón. Puede ser irritante para los ojos, nariz, garganta y pulmones.

**NFPA ID de riesgo:** Salud: 1                      Inflamabilidad: 2                      Reactividad: 0

**Nota:** Este material no se debería usar para ningún otro propósito que el uso previsto en la Sección 1 sin la asesoría de un experto. Los estudios sobre salud han mostrado que la exposición a productos químicos puede causar riesgos potenciales para la salud de los humanos los cuales pueden variar de persona a persona.

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 2 de 11

#### SECCIÓN 4

#### MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

##### INHALACIÓN

Retírese de alguna exposición posterior. Para quienes proporcionan asistencia, eviten la exposición de ustedes mismos o de otros. Use protección respiratoria adecuada. Si se presenta irritación respiratoria, mareo, náusea o inconsciencia, busque asistencia médica inmediata. Si se ha detenido la respiración, asista la ventilación con un elemento mecánico ó use resucitación boca a boca.

##### CONTACTO CON LA PIEL

Lave las áreas en contacto con agua y jabón. Quítese la ropa contaminada. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

##### CONTACTO CON EL OJO

Enjuague completamente con agua. Si se presenta irritación, obtenga asistencia médica.

##### INGESTIÓN

Busque atención médica inmediata. No induzca el vómito.

##### NOTA PARA EL MÉDICO

Si es ingerido, este material puede ser aspirado hacia los pulmones y causar una neumonitis química. Trate adecuadamente.

#### SECCIÓN 5

#### MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

##### MEDIO DE EXTINCIÓN

**Medio de extinción adecuado:** Use niebla de agua, espuma, químico seco ó dióxido de carbón (CO<sub>2</sub>) para extinguir las llamas.

**Medio de extinción inadecuado:** Corrientes directas de agua

##### CONTRA INCENDIOS

**Instrucciones contra incendios:** Evacue el área. Prevenga que el producto fluya fuera del área controlada por incendio o la dilución hacia fuentes de entrada, alcantarillados o suministro de agua potable. Los bomberos deberían utilizar equipo de protección estándar y en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA). Utilice agua en rocío para enfriar las superficies expuestas al fuego y para proteger al personal.

**Riesgos de incendio poco usuales:** Combustible. Material peligroso. Los bomberos deberían considerar el equipo de protección indicado en la sección 8.

**Productos de combustión peligrosos:** Humo, Productos de combustión incompleta, Óxidos de carbón

##### PROPIEDADES INFLAMABLES

**Punto de inflamación [Método]:** >61°C (142°F) [ASTM D-93]

**Límites de inflamabilidad (% aproximado de volumen en el aire):** LEL: 0.7 UEL: 5.3

**Temperatura de auto inflamación:** 335°C (635°F)

#### SECCIÓN 6

#### MEDIDAS DE LIBERACION ACCIDENTAL

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 3 de 11

---

## PROCEDIMIENTOS DE NOTIFICACIÓN

En el caso de un derrame o emisión accidental, notifique a las autoridades pertinentes de acuerdo con todos los reglamentos aplicables.

## MEDIDAS DE PROTECCIÓN

Evite el contacto con el material derramado. Advierta ó evacue a las personas ubicadas en las áreas cercanas y a favor del viento en caso de requerirse debido a la toxicidad o inflamabilidad del material. Consulte la Sección 5 sobre información contra incendios. Consulte la Sección sobre Identificación de Riesgos para riesgos significativos. Consulte la Sección 4 para recomendaciones sobre primeros auxilios. Consulte la Sección 8 sobre equipo de Protección Personal.

## MANEJO DE DERRAMES

**Derrame en tierra:** ELIMINE todas las fuentes de ignición (no permita en las áreas cercanas: fumar, la presencia de chispas, destellos o llamas). Si puede hacerlo sin riesgo detenga la fuga. Todo el equipo que se utiliza cuando se está manejando el producto debe estar conectado a tierra. No toque ni camine a través de material derramado. Prevenga la entrada a corrientes de agua, alcantarillas, sótanos ó áreas confinadas. Se puede utilizar un supresor de vapores para reducir los vapores. Utilice herramientas limpias y a prueba de chispa para recolectar el material absorbido. Absorba o cubra con tierra seca, arena o algún otro material no combustible y transféralo a recipientes. Derrames grandes: Agua en rocío puede reducir el vapor; pero no evita la ignición en lugares cerrados. Recupérela por bombeo o con un absorbente adecuado.

**Derrame en agua:** Si puede hacerlo sin riesgo detenga la fuga. Elimine las fuentes de ignición. Advierta a otras embarcaciones.

Remuévalo de la superficie por desnatado o con absorbentes adecuados. Si el punto de inflamación excede la temperatura ambiente en 10 °C o más, cuando las condiciones lo permitan utilice barreras flotantes de contención y remueva de la superficie mediante desnatado o con absorbentes adecuados. Si el punto de inflamación no excede la Temperatura Ambiente en al menos 10 °C, use barreras flotantes para proteger las orillas y permitir que el material se evapore. Busque la asistencia de un especialista antes de usar el dispersante.

Las recomendaciones para derrames en agua y en tierra se basan en el escenario más factible para este material; sin embargo, las condiciones geográficas, el viento, la temperatura, (y en caso de derrames en agua) la dirección y velocidad de olas, pueden influenciar en forma importante la acción apropiada que deba tomarse. Por esta razón, se deben consultar los expertos locales. Nota: Las regulaciones locales pueden prescribir ó limitar la acción a tomarse.

## PRECAUCIONES MEDIO AMBIENTALES

Derrames grandes: Contenga mediante un dique localizado bastante adelante del derrame para su recuperación y posterior eliminación. Derrames grandes: Evite la entrada en corrientes de agua, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas.

<b>SECCIÓN 7</b>	<b>MANEJO Y ALMACENAMIENTO</b>
------------------	--------------------------------

## MANEJO

Evite el contacto con la piel. Utilice procedimientos adecuados para amarre y/o toma a tierra. Evite pequeños derrames y fugas para evitar riesgos de resbalamiento. El material puede acumular cargas estáticas las cuales pueden causar una chispa eléctrica (fuente de ignición).

**Temperatura de cargue y descargue:** [Ambiente]

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 4 de 11

**Temperatura de transporte:** [Ambiente]

**Presión de transporte:** [Ambiente]

**Acumulador estático:** Este material es un acumulador estático.

## ALMACENAMIENTO

Mantenga el recipiente cerrado. Maneje los recipientes con cuidado. Abra lentamente con el fin de controlar posible alivio de presión. Almacene en un área bien ventilada y fresca. El almacenamiento de los recipientes deben ser puestos en el suelo y estar ligados ó enlazados. Los tambores debe estar en el suelo y ligados y equipados con válvulas de cierre automático, tapones de presión al vacío y detenedor de llama.

**Temperatura de almacenamiento:** [Ambiente]

**Presión de almacenamiento:** [Ambiente]

**Recipientes/empaque adecuados:** Tanqueros; Camiones tanque; Vagones; Barcazas; Tambores

**Materiales y recubrimientos adecuados:** Recubrimientos inorgánicos de Zinc; Epoxi Fenólicos; Teflón; Neopreno; Acero inoxidable; Acero al carbón

**Materiales y recubrimientos inadecuados:** Recubrimientos de Vinilo; Caucho natural; Caucho de butilo; Monómero de etileno-propileno-dieno (EPDM)

## SECCIÓN 8

## CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

### VALORES DE EXPOSICIÓN LÍMITE

**Límites de exposición/estándares (Nota: Los límites de exposición no son aditivos)**

Nombre de la sustancia	Forma	Límite / Norma			Nota	Fuente
Nafta (petróleo), pesados hidrotratados	Vapor.	RCP - TWA	1200 mg/m3	171 ppm	Hidrocarburos totales	ExxonMobil

NOTA: Límites y normas se muestran como guía solamente. Siga las regulaciones aplicables.

### CONTROLES DE INGENIERIA

El nivel de protección y los tipos de controles necesarios variarán dependiendo del potencial de las condiciones de exposición. Medidas de control a considerar:

Se debe proporcionar ventilación adecuada de modo que no se excedan los límites de exposición.

Use equipo de ventilación a prueba de explosión.

### PROTECCIÓN PERSONAL

Las selecciones del equipo de protección personal varían con base en las condiciones potenciales de exposición tales como aplicaciones, prácticas de manejo, concentración y ventilación. La información sobre la selección del equipo protector a usarse con este material, como se indica mas abajo, está soportado sobre la base de uso normal.

**Protección respiratoria:** Si los controles de ingeniería no mantienen las concentraciones de contaminantes en el aire a niveles que sean adecuados para proteger la salud del trabajador, puede ser adecuado un respirador aprobado. Si es aplicable la selección, el uso y el mantenimiento del respirador debe estar de

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 5 de 11

---

acuerdo con los requerimientos regulados. Los tipos de respiradores a ser considerados para este tipo de material incluyen:

Respirador con filtro de media cara

Para altas concentraciones en el aire, utilice un respirador con suministro de aire aprobado, operado en el modo de presión positiva. Los respiradores con suministro de aire con botella de escape pueden ser apropiados cuando los niveles de oxígeno son inadecuados, las propiedades de alerta de vapor / gas son pobres ó si puede exceder la capacidad / rata de un filtro de aire purificador.

**Protección para las manos:** Cualquier información específica proporcionada sobre los guantes está basada en literatura publicada y datos del fabricante del guante. Las condiciones de trabajo pueden afectar considerablemente el estado y la durabilidad del guante. Contacte al fabricante del guante para información específica en selección y durabilidad para sus condiciones de uso. Inspeccione y reemplace los guantes gastados ó dañados. Los tipos de guantes considerados para este material incluyen:

Generalmente no se requiere protección bajo condiciones normales de uso.

**Protección para los ojos:** Si el contacto es probable, se recomiendan anteojos de seguridad con protecciones laterales.

**Protección de la piel y el cuerpo:** Cualquier información proporcionada sobre ropa específica se basa en la literatura publicada o datos del fabricante. Los tipos de ropa a considerar para este material incluyen:

Generalmente no se requiere protección bajo condiciones normales de uso.

**Medidas de higiene específicas:** Observe siempre las buenas prácticas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para remover los contaminantes. Descarte la ropa y el calzado contaminados que no se puedan limpiar. Mantenga unas buenas prácticas de mantenimiento.

## CONTROLES MEDIO AMBIENTALES

Ver secciones 6, 7, 12, 13.

<b>SECCIÓN 9</b>	<b>PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS</b>
------------------	---------------------------------------

Las propiedades físicas y químicas típicas se indican más abajo. Consulte al proveedor en la Sección 1 para obtener datos adicionales.

### INFORMACIÓN GENERAL

**Estado físico:** Líquido

**Forma:** claro

**Color:** Incoloro

**Olor:** Sin Olor

**Umbral de olor:** N/D

### INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA LA SALUD, SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE

**Densidad relativa (a 15 °C):** 0.767

**Densidad (a 15 °C):** 769 kg/m<sup>3</sup> (6.42 lbs/gal, 0.77 kg/dm<sup>3</sup>)

**Punto de inflamación [Método]:** >61°C (142°F) [ASTM D-93]

**Límites de inflamabilidad (% aproximado de volumen en el aire):** LEL: 0.7 UEL: 5.3

**Temperatura de auto inflamación:** 335°C (635°F)

**Punto de ebullición / Rango:** 185°C (365°F) - 211°C (412°F)

**Densidad del vapor (Aire = 1):** 5.6 a 101 kPa

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 6 de 11

**Presión de vapor:** 0.064 kPa (0.48 mm Hg) a 20°C | 0.13 kPa (0.98 mm Hg) a 38°C  
| 0.28 kPa (2.1 mm Hg) a 50°C

**Velocidad de evaporación (n-butil acetato = 1):** < 0.1

**pH:** N/A

**Log Pow (Logaritmo del coeficiente de partición de n-octanol/agua):** N/D

**Solubilidad en agua:** Insignificante

**Viscosidad:** 1.55 cSt (1.55 mm<sup>2</sup>/seg) a 40°C | 1.99 cSt (1.99 mm<sup>2</sup>/seg) a 25°C

**Propiedades oxidantes:** Ver secciones 3,15,16

#### OTRA INFORMACIÓN

**Punto de congelamiento:** N/D

**Punto de fusión:** N/A

**Punto de Fluidez:** -57°C (-71°F)

**Peso molecular:** 163

**Higroscópico:** No

**Coefficiente de expansión térmica:** 0.00078 V/VDEGC

#### SECCIÓN 10

#### ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**ESTABILIDAD:** Bajo condiciones normales, el material es estable.

**CONDICIONES A EVITAR:** Evite calor, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición.

**MATERIALES A EVITAR:** Oxidantes fuertes

**PRODUCTOS DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS:** El material no se descompone a temperaturas ambiente.

**Polimerización peligrosa:** No ocurrirá

#### SECCIÓN 11

#### INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

##### Toxicidad aguda

<u>Ruta de exposición</u>	<u>Conclusión / Comentarios</u>
<b>INHALACIÓN</b>	
Toxicidad: Información disponible.	Tóxico al mínimo. Basado sobre datos de prueba para el material.
Irritación: Información disponible.	Riesgo insignificante en la manipulación a temperaturas ambiente/normal. Basado en datos de prueba para materiales estructuralmente similares.
<b>INGESTIÓN</b>	
Toxicidad: LD50> 10000 mg/kg	Tóxico al mínimo. Basado sobre datos de prueba para el material.
<b>Piel</b>	
Toxicidad: LD50> 3160 mg/kg	Tóxico al mínimo. Basado sobre datos de prueba para el material.
Irritación: Información disponible.	Ligeramente irritante para la piel con exposición prolongada. Basado sobre datos de prueba para el material.
<b>Ojo</b>	
Irritación: Información disponible.	Puede causar molestia ligera de poca duración a los ojos. Basado sobre datos de prueba para el material.

#### EFFECTOS CRONICOS / OTROS

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 7 de 11

---

**Para el producto mismo:**

Las concentraciones de vapor/aerosol por encima de los niveles de exposición recomendados son irritantes para los ojos y el tracto respiratorio, pueden causar dolores de cabeza, mareos, anestesia, somnolencia, pérdida del conocimiento y otros efectos sobre el sistema nervioso central incluyendo la muerte. El contacto prolongado y/o repetido de materiales de baja viscosidad con la piel puede desengrasar la piel causando una posible irritación y dermatitis. Pequeñas cantidades de líquido aspiradas hacia los pulmones durante la ingestión ó vómito pueden causar neumonitis química ó edema pulmonar.

Información adicional disponible por solicitud.

**Los siguientes ingredientes se mencionan en las listas de abajo:** Ninguno.

--LISTAS REGULADORAS INVESTIGADAS--

1 = NTP CARC

3 = IARC 1

5 = IARC 2B

2 = NTP SUS

4 = IARC 2A

6 = OSHA CARC

## SECCIÓN 12

## INFORMACIÓN ECOLÓGICA

La información suministrada se basa en datos disponibles para el material mismo, los componentes del material y materiales similares.

### ECOTOXICIDAD

Material -- No se espera que sea nocivo para los organismos acuáticos.

Material -- No se espera que demuestre toxicidad crónica a los organismos acuáticos.

### PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD

#### Biodegradación:

Material -- Se espera que sea fácilmente biodegradable.

#### Hidrólisis:

Material -- No se espera que la transformación debida a hidrólisis sea significativa.

#### Fotólisis:

Material -- No se espera que la transformación debida a fotólisis sea significativa.

#### Oxidación atmosférica:

Material -- Se espera que se degrade rápidamente en aire

### OTRA INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**VOC (EPA, Método 24):** 6.401 lbs/gal

## SECCIÓN 13

## CONSIDERACIONES PARA DISPOSICION

Las recomendaciones sobre disposición se basan en el material tal como fue suministrado. La disposición debe estar de acuerdo con las leyes y regulaciones vigentes y las características del material al momento de la disposición.

### RECOMENDACIONES PARA DISPOSICIÓN

El producto es adecuado para ser quemado en un quemador encerrado y controlado por su valor combustible ó para la eliminación por incineración supervisada a muy altas temperaturas para evitar la formación de

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 8 de 11

---

productos indeseables de la combustión.

**Advertencia de recipiente vacío** Aviso de contenedor vacío (donde sea aplicable): Los contenedores vacíos pueden contener residuos y ser por tanto peligrosos. No intente rellenar o limpiar contenedores sin poseer las instrucciones apropiadas. Los tambores vacíos se deben purgar drenar completamente y almacenarse seguros hasta que se reacondicionen o eliminen adecuadamente. Los contenedores vacíos deben reciclarse, recuperarse o eliminarse a través de contratistas debidamente calificados o autorizados y en concordancia con las regulaciones oficiales. NO PRESURICE, NI CORTE, SUELDE CON METALES DUROS NI BLANDOS O CON SOLDADURA FUERTE, NI BARRENE, RECITIFIQUE O EXPONGA ESOS CONTENEDORES A CALOR, LLAMA, CHISPAS, ELECTRICIDAD ESTÁTICA O A OTRAS FUENTES DE IGNICIÓN PUES PODRÍAN EXPLOTAR Y CAUSAR DAÑOS O LA MUERTE.

## SECCIÓN 14

## INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

### TERRESTRE (DOT)

**Nombre apropiado del envío:** DESTILADOS DE PETROLEO, N.O.S.

**Clase y división de riesgos:** LIQUIDO COMBUSTIBLE

**Número ID:** 1268

**Grupo de Empaque:** III

**Número ERG (siglas de Emergency Response Guidebook o Guía de Respuestas de Emergencia):** 128

**Etiqueta(s):** NONE

**Nombre del documento de transporte:** UN1268, DESTILADOS DE PETRÓLEO, N.O.S., COMBUSTIBLE LIQUIDO, PG III

Nota de pie de página: Este material no está regulado bajo la norma 49 CFR en un recipiente 119 galones o menos de capacidad únicamente cuando se transporta por tierra siempre que el material no sea un desecho peligroso, contaminante marino, o esté listado específicamente como una sustancia peligrosa

**MARINO (IMDG) :** No está regulado para transporte marítimo de acuerdo al código IMDG

**AIRE (IATA) :** No está regulado para transporte aéreo

## SECCIÓN 15

## INFORMACION REGULADORA

**ESTANDAR DE COMUNICACION DE PELIGRO OSHA:** Cuando se usa para el propósito previsto, este material está clasificado por OSHA como peligroso. OSHA 29 CFR 1910.1200.

**El material es peligroso según lo definido por los criterios físico / químicos y de salud de las Directivas de la UE para sustancias / preparaciones peligrosas.**

**CLASIFICACION UE:** Nocivo. La clasificación de este producto, toda o en parte, se basa en datos de pruebas.

**Etiquetado UE :**

**Símbolo:** Xn

**Naturaleza de riesgo especial:** R65; Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar. R66; La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

**Asesoría de seguridad:** S23; No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles. S24; Evíte el contacto con la piel. S62; En caso de ingestión no provocar el vómito: acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 9 de 11

envase.

**Contiene:** Nafta (petróleo), pesados hidrotratados

**LISTADO DEL INVENTARIO QUÍMICO NACIONAL:** AICS, IECSC, DSL, EINECS, ENCS, KECI, PICCS, TSCA

**EPCRA:** Este material no contiene sustancias extremadamente peligrosas.

**CERCLA:** Este material no está sujeto a ningún reporte especial bajo los requisitos de CERCLA (Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act). La exclusión del petróleo para CERCLA aplica para este producto. Contacte las autoridades locales para determinar si otros requisitos de reportabilidad aplican.

**SARA (311/312) CATEGORÍAS DE RIESGOS REPORTABLES SARA:** Incendio.

**SARA (313) INVENTARIO DE DESCARGAS TÓXICAS:** Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos de notificación del proveedor del Programa de Liberación de Tóxicos SARA 313.

**Los siguientes ingredientes se mencionan en las listas de abajo:** Ninguno.

--LISTAS REGULADORAS INVESTIGADAS--

1 = ACGIH TODAS	6 = TSCA 5a2	11 = CA P65 REPRO	16 = MN RTK
2 = ACGIH A1	7 = TSCA 5e	12 = CA RTK	17 = NJ RTK
3 = ACGIH A2	8 = TSCA 6	13 = IL RTK	18 = PA RTK
4 = OSHA Z	9 = TSCA 12b	14 = LA RTK	19 = RI RTK
5 = TSCA 4	10 = CA P65 CARC	15 = MI 293	

Clave de código: CARC=Cancerígeno; REPRO=Reproductivo

**SECCIÓN 16**

**OTRA INFORMACIÓN**

N/D = No determinado, N/A = No aplicable

**ESTA HOJA DE SEGURIDAD CONTIENE LAS SIGUIENTES REVISIONES:**

Revisión de cambios:

Sección 04: Primeros Auxilios por Inhalación - Encabezado fue modificado.

Sección 04: Primeros Auxilios por Ingestión - Encabezado fue modificado.

Sección 10: Estabilidad - Encabezado fue modificado.

Sección 10: Condiciones a Evitar - Encabezado fue modificado.

Sección 10: Materiales a Evitar - Encabezado fue modificado.

Sección 10: Productos de Descomposición - Encabezado fue modificado.

Sección 13: Recomendaciones para Disposición - Encabezado fue modificado.

Sección 12: Ecotoxicidad - Encabezado fue modificado.

Sección 11: Letalidad Aguda por Ingestión - Encabezado fue modificado.

Sección 11: Inhalación - Encabezado fue modificado.

Sección 05: Productos de Combustión Peligrosos fue modificado.

Sección 08: Protección para manos fue modificado.

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 10 de 11

---

Sección 08: Protección de Piel y Cuerpo fue modificado.

Sección 15: Listado de Inventario Químico Nacional fue modificado.

Sección 16: Primeros Auxilios por Inhalación - Encabezado fue modificado.

-----OSHA

#### **TEXTO DE LA ETIQUETA DE PRECAUCION:**

**Contiene:** Nafta (petróleo), pesados hidrotratados

**PRECAUCION!**

#### **OSHA RIESGOS PARA LA SALUD**

La exposición repetida puede causar resequedad o formación de grietas en la piel. Si es ingerido, puede ser aspirado causando daño al pulmón.

#### **OSHA RIESGOS FISICOS**

Combustible. El material puede acumular cargas estáticas que pueden causar una descarga eléctrica incendiaria.

#### **PRECAUCIONES**

Evite el contacto con la piel. Utilice procedimientos adecuados para amarre y/o toma a tierra.

#### **PRIMEROS AUXILIOS**

**INHALACIÓN:** Retírese de alguna exposición posterior. Para quienes proporcionan asistencia, eviten la exposición de ustedes mismos o de otros. Use protección respiratoria adecuada. Si se presenta irritación respiratoria, mareo, náusea o inconsciencia, busque asistencia médica inmediata. Si se ha detenido la respiración, asista la ventilación con un elemento mecánico ó use resucitación boca a boca.

**Ojo:** Enjuague completamente con agua. Si se presenta irritación, obtenga asistencia médica.

**Oral:** Busque atención médica inmediata. No induzca el vómito.

**Piel:** Lave las áreas en contacto con agua y jabón. Quítese la ropa contaminada. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

#### **MEDIO CONTRA INCENDIO**

Use niebla de agua, espuma, químico seco ó dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) para extinguir las llamas.

#### **DERRAME/ FUGA**

**Derrame en tierra:** ELIMINE todas las fuentes de ignición (no permita en las áreas cercanas: fumar, la presencia de chispas, destellos o llamas). Si puede hacerlo sin riesgo detenga la fuga. Prevenga la entrada a corrientes de agua, alcantarillas, sótanos ó áreas confinadas.

Se puede utilizar un supresor de vapores para reducir los vapores. Absorba o cubra con tierra seca, arena o algún otro material no combustible y transfíeralo a recipientes. Recupérela por bombeo o con un absorbente adecuado.

**Derrame en agua:** Si puede hacerlo sin riesgo detenga la fuga. Confine inmediatamente el derrame con barreras flotantes. Elimine las fuentes de ignición. Advierta a otras embarcaciones.

Remuévalo de la superficie por desnatado o con absorbentes adecuados. Reporte los derrames como lo requieran las respectivas autoridades. Si el punto de inflamación excede la temperatura ambiente en 10 °C o más, cuando las condiciones lo permitan utilice barreras flotantes de contención y remueva de la superficie mediante desnatado o con absorbentes adecuados. Si el punto de inflamación no excede la Temperatura Ambiente en al menos 10 °C, use barreras flotantes para proteger las orillas y permitir que el material se evapore. Busque la asistencia de un especialista antes de usar el dispersante.

---

La información y recomendaciones contenidas en el presente documento son, en el mejor entender y conocimiento de ExxonMobil, exactas y fidedignas en la fecha de emisión. Usted puede contactar a ExxonMobil para asegurarse que este es el documento más actualizado disponible de ExxonMobil. La información y recomendaciones son proporcionadas para la consideración y examen de los usuarios. Es responsabilidad del usuario para su propia

Nombre del producto: ISOPAR L FLUID

Fecha de Revisión: 21Ene2009

Página 11 de 11

---

satisfacción decidir si el producto es adecuado para su uso particular. Si el comprador reempaca este producto, es responsabilidad del usuario que la información relativa a salud, seguridad y otra información necesaria, este incluida con y/o en el recipiente. Advertencias adecuadas y procedimientos de manejo seguro deberán ser suministrados a los manipuladores y usuarios. Está estrictamente prohibida la alteración de este documento. Exceptuando por exigencias de la ley, no se permite la reproducción o retransmisión parcial ó total de este documento. El término "ExxonMobil" es usado por conveniencia, y puede incluir cualquiera, una ó más Afiliadas de ExxonMobil Chemical Company, Exxon Mobil Corporation, ó algunas afiliadas en las cuales tenga algún interés en forma directa ó indirecta.

---

Solo para uso interno

MHC: 1A, 0, 0, 0, 2, 0

DGN: 4400160HAR (1011196) (Latin America Core)

---

Copyright 2002 ExxonMobil Corporation, Reservados todos los derechos